

Nuance Audio Plus

Brugsanvisning sikkerhed og garanti



Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad

* Produktets tilgængelighed, lovgivningsmæssige krav og garantibetingelser kan variere fra land til land. Bemærk venligst, at den lokale markedsproduktkategori for Nuance Audio™ Plus kan variere afhængigt af det marked, hvor produktet sælges, og nogle lande har ikke en dedikeret lokal kategori (såsom Storbritannien, Australien og New Zealand). Som et resultat kan terminologien, der bruges til at betegne produktets kategori, variere mellem sprogversionerne af disse Brugsanvisninger – Sikkerhed og garanti (f.eks. "assistant d'écoute" i Frankrig vs. "lydbriller" andre steder). Da dette dokument er organiseret efter sprog snarere end efter land, afspejler terminologien, der anvendes til at omtale produktet i en given sprogversion, ikke nødvendigvis den kategori, der gælder i alle lande, hvor det pågældende sprog anvendes. For eksempel, selvom fransk er Frankrigs officielle sprog, gælder den terminologi, der anvendes i den franske version, ikke for det franske marked. For Frankrig er den korrekte terminologi "assistant d'écoute".

ADVARSEL: Hvornår skal man se en læge

Hvis du har nogen af de problemer, der er nævnt nedenfor, bedes du se en læge, helst en øre-næse-halslæge (ØNH).

- Dit øre har en medfødt defekt eller en usædvanlig form. Dit øre blev skadet eller deformeret i en ulykke.
- Du har set blod, pus eller væske komme ud af dit øre i de sidste 6 måneder.
- Dit øre føles smertefuldt eller ubehageligt.
- Du har meget ørevoks, eller du tror, at der kan være noget i dit øre.
- Du bliver meget svimmel eller har en følelse af at snurre eller svaje (kaldet vertigo).
- Din hørelse har ændret sig pludseligt inden for de sidste 6 måneder.

- Din hørelse ændrer sig: den bliver værre, og så bliver den bedre igen.
- Du har dårligere hørelse på det ene øre.
- Du hører ringen eller summen i kun det ene øre.

Forsigtigt: Dette er ikke høreværn.

Du bør fjerne denne enhed, hvis du oplever alt for høje lyde, uanset om de er korte eller langvarige. Hvis du er et sted med støj, bør du bruge den rigtige type høreværn i stedet for at bruge denne enhed. Generelt, hvis du ville bruge ørepropper i et støjende sted, bør du fjerne denne enhed og bruge ørepropper.

Forsigtigt: Lydoutputtet bør ikke være ubehagelig eller smertefuld.

Du bør skrue ned for lyden eller fjerne enheden, hvis lydudgangen er ubehageligt høj eller smertefuld. Hvis du konsekvent skal skrue ned for lyden, skal du muligvis justere din enhed yderligere.

Bemærk: Hvis du fortsat er bekymret, skal du kontakte en professionel.

Hvis du prøver denne enhed og fortsat har problemer med eller er bekymret for din hørelse, bør du kontakte en Øre-næse-halslæge.

Bemærk: Hvad du kan forvente, når du begynder at bruge Nuance Audio™ Plus

Nuance Audio™ Plus kan gavne mange mennesker med oplevet høretab. Du skal dog vide, at de ikke vil genskabe normal hørelse, og du kan stadig have nogle vanskeligheder med at høre over støj. Desuden vil enheden ikke forhindre eller forbedre en medicinsk tilstand, der forårsager høretab. Folk, der begynder at bruge medicinsk udstyr, har sommetider brug for et par uger til at vænne sig til det. Tilsvarende oplever mange, at træning eller rådgivning kan hjælpe dem med at få mere ud af deres enhed. Hvis du har høretab på begge ører, kan du muligvis få mere ud af at bruge medicinsk udstyr i begge, især i situationer, der gør dig træt når du lytter – for eksempel i støjende miljøer. Nuance Audio™ Plus giver hørehjælp til begge ører.

Indholdsfortegnelse

1.	INDIKATIONER	3
	1.1. Tiltænkt brug	3
	1.2. Indikationer for brug	3
	1.3. Vigtig sundheds- og sikkerhedsoplysninger	3
	1.4. Tiltænkt brugsområde	4
2.	KONTRAIKATIONER	4
3.	ADVARSLER, FORHOLDSREGLER OG SIKKERHEDSOVERVEJELSER	4
	3.1. Advarsler	4
	3.2. Batteri	4
	3.3. Forholdsregler	5
	3.4. Forebyggelse af skader og funktionsfejl på Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad	6
	3.5. Anbefalet brug og opbevaring	7
	3.6. Cybersikkerhed	7

4.	HVAD KOMMER I BOKSEN	7
5.	ÅBNING AF BOKSEN	7
6.	DIN NUANCE AUDIO™ PLUS	7
7.	NUANCE AUDIO™ APP-OPSÆTNING OG BLUETOOTH®-PARRING	8
	7.1. Onboarding af Nuance Audio™-appen	8
	7.2. Applikationens hovedside	9
	7.3. Menu	9
	7.4. Indstillinger	10
	7.5. Telefonstreaming	10
	7.6. Om	11
	7.7. Hjælp	11
8	PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF NUANCE AUDIO™ PLUS	11
	8.1. Batterioplysninger	11
	8.2. Opladning af batteriet	12

	8.3. Nuance Audio™ Charging Pad fungerer takket være et USB-C-opladningskabel	12
	8.4. Pleje af Nuance Audio™ Plus	12
	8.5. Generel vedligeholdelse	12
	8.6. Generelle oplysninger	13
9.	PRIVATLIV	13
10.	FEJLFINDING	13
11.	NUANCE AUDIO™ PLUS TEKNISKE SPECIFIKATIONER	13
12.	KLINISK FORDEL	17
13.	OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF NUANCE AUDIO™-PRODUKTER	17
14.	REGULATORISKE OVERHOLDESESPLYSNINGER	18
	14.1. EU-overholdelseserklæring	18
15.	SYMBOLER OG BESKRIVELSER	18
	GARANTI	20



ADVARSEL For at mindske risikoen for personskade, ubehag eller materielle skader, bedes du læse og følge nedenstående sundheds- og sikkerhedsoplysninger, før du bruger Nuance Audio™ Plus.

1. INDIKATIONER

1.1. Tiltænkt brug

Brillerne med lydforstærkning er beregnet til at forstærke lyd for brugere med oplevet høretab. Brillerne med lydforstærkning* er beregnet til at blive brugt i forbindelse med brilleglas med styrke til korrekt af synsfejl. Produktet er kun beregnet til brug af personer, der er 18 år eller ældre, med opfattet mild til moderat oplevet høretab. Den justeres af brugeren for at imødekomme brugerens hørebehov gennem valg af forudindstillinger. Ingen forudprogrammering eller forudgående høretest er nødvendig.

1.2. Indikationer for brug

Produktet er kun beregnet til brug af personer, der er 18 år eller ældre, med opfattet mild til moderat oplevet høretab. Det justeres af brugeren for at imødekomme brugerens hørebehov gennem valg af forudindstillinger. Ingen forudprogrammering eller forudgående høretest er nødvendig. Når Nuance Audio™ Plus kommer med styrkeglas, er de kun beregnet til brug af den ordinerede bruger.

1.3. Vigtig information om sundhed og sikkerhed



Læs instruktionerne.

Læs brugsanvisningen for korrekt funktion af Nuance Audio™ Plus.



Det er særdeles vigtigt at læse og følge denne brugsanvisning, brugervejledningen og alle sikkerheds-, advarsels- og reguleringsoplysninger grundigt og fuldstændigt, før du bruger Nuance Audio™ Plus, for en sikker og effektiv drift. Følg sikkerhedsinstruktionerne for at undgå skader eller kvæstelser. Følg også alle instruktioner, der gives via Nuance Audio™-appen. Enheden er designet til voksne patienter uden kognitive handicap, der forhindrer brugen af enheden, både lægbrugere og professionelle brugere. Disse Nuance Audio™ Plus kan hjælpe dig med at høre bedre, hvis du har svært ved at følge samtaler, når andre ikke gør, især på støjende steder. Slutbrugeren er forpligtet til at rapportere enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med brugen af enheden, til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor hændelsen fandt sted, samt til producenten af enheden.

1.4. Tiltænkt brugsområde.

Nuance Audio™ Plus er beregnet til at blive brugt til at lytte til lyde i en række forskellige miljøer (f.eks. hjem, kontor, offentlig transport, sociale sammenhænge, udendørs osv.), og de er velegnede til hjemmet og sundhedsplejen. Enheden bør ikke bruges, mens du bader eller svømmer (dvs. enheden bør ikke nedsænkes i vand).

2. KONTRAINDIKATIONER

Nuance Audio™ Plus er måske ikke de rigtige for dig, hvis du:

- Oplever konsekvent feedback (fløjten) når du skruer op for lydstyrken til et niveau, der er behageligt for dig, selv efter du har fulgt forslagene i denne brugsanvisning for at sikre, at dine Nuance Audio™ Plus passer korrekt.
- Føler, at Nuance Audio™ Plus ikke giver nok forstærkning, selv ved den højeste lydstyrkeindstilling.
- Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad indeholder magnetisk materiale og komponenter, der udsender radiobølger, som kan påvirke funktionen af medicinsk udstyr, såsom, men ikke begrænset til, pacemakere eller insulinpumper eller andre implanterbare enheder. Kontakt din læge eller producenten af det medicinske udstyr, før du bruger Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad.
- Hvis du har et aktivt eller inaktivt implantat (f.eks. defibrillator, pacemaker), følges implantatproducentens anvisninger vedrørende brugen af mobile enheder. Nuance Audio™ Plus skal holdes mindst 20 cm fra implanterbare pacemakere. I tilfælde af funktionsfejl skal du stoppe med at bruge dine Nuance Audio™ Plus og kontakte din læge eller implantatproducenten. Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, skal du bede din læge eller implantatproducenten om en risikovurdering.
-  Nuance Audio™ Plus er MR-usikre og kan udgøre en projektilfare.
- Brug ikke Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad i miljøer, hvor der er risiko for eksplosion (f.eks. i miner eller industrielle anlæg, der er udsat for sådan risiko). Opbevar ikke eller transportér brændbare væsker, gasser eller eksplosive materialer i samme rum som dine Nuance Audio™ Plus, deres dele og/eller tilbehør.

- Nuance Audio™ Plus må ikke bruges som øjenbeskyttelse eller beskyttelse mod mekanisk stød. De må ikke bruges som beskyttelse mod UV-stråler.
- Brug af Nuance Audio™ Plus med styrkeglas af andre brugere kan give utilstrækkelig synskorrektion eller syn, der er værre end normalt.

3. ADVARSLER, FORHOLDSREGLER OG SIKKERHEDSOVERVEJELSER

3.1. Advarsler



Advarsel: Gå ikke i nærheden af aktivt HF-kirurgisk udstyr og det RF-afskærmede rum i et ME-system til magnetisk resonansbilleddannelse, hvor intensiteten af EM-forstyrrelser er høj.

Advarsel: Brug af Nuance Audio™ Plus i nærheden af eller stablet med andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i forkert drift. Hvis sådan brug er nødvendig, bør Nuance™ Audio Plus og det andet udstyr overvåges for at bekræfte, at det fungerer normalt.

Advarsel: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive periferiudstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke anvendes tættere end 30 cm (12 tommer) på nogen del af Nuance Audio™ Plus, inklusive kabler specificeret af producenten. Ellers kan det forringe ydeevnen af Nuance Audio™ Plus. RF: Radiofrekvens | EM: Elektromagnetisk | ME: Medicinsk Elektrisk | HF: Højfrekvens

3.2. Batteri

- Nuance Audio™ Plus bør ikke udsættes for temperaturer under -10 °C eller over 35 °C, eller når forholdene forventes at overstige disse temperaturer. Brug af Nuance Audio™ Plus ved temperaturer over 35 °C kan resultere i overophedning, brand eller personskade.
- Hvis det misbruges eller bruges forkert, kan lithium-ion-batteriet lække og forårsage kemiske forbrændinger.
- Hold batteriet væk fra overdreven varme, såsom varmeapparater, ild og solstråling, da batteriet kan sprænge og frigive ætsende materialer.
- Opbevar batteriet i et tørt, fugtfrit miljø ved stuetemperatur. Opbevar ikke batteriet i et køleskab, i ekstremt varme områder eller i en affugter. Korrekt batteripleje reducerer risikoen for lækage, som er skadelig for dig og dine Nuance Audio™ Plus, og det sparer batteriets levetid.

3.3. Forholdsregler

Hvornår skal man se en øre-, næse- og halslæge (ØNH)

Hvis du har nogle af nedenstående problemer, skal du kontakte en sundhedsspecialist

- Dit øre har en medfødt defekt eller en usædvanlig form. Dit øre blev skadet eller deformeret i en ulykke.
- Du har set blod, pus eller væske komme ud af dit øre inden for de sidste 6 måneder.
- Dit øre føles smertefuldt eller ubehageligt.
- Du har meget ørevoks, eller du tror, at der kunne være noget i dit øre,
- Du bliver svimmel eller har en følelse af at snurre eller svaje (kaldet vertigo).
- Din hørelse har ændret sig pludseligt inden for de sidste 6 måneder.
- Din hørelse ændrer sig: den bliver værre, og så bliver den bedre igen.
- Du har dårligere hørelse på det ene øre.
- Du hører kun ringen eller summen i det ene øre.

Du bør kontakte en hørespecialist, hvis du:

- Har en synlig deformitet af øret.
- Har en aktuel øreinfektion eller en historie med aktiv udflåd fra det ene eller begge ører inden for de sidste 90 dage.
- Har haft pludselig eller hurtig progression af høretab inden for de sidste 90 dage i det ene eller begge ører.
- Har akut eller kronisk svimmelhed, dårlig fingerfærdighed, dårligt syn eller betydelig demens.
- Har mistanke om, at du har betydelig ørevoksophobning eller et fremmedlegeme i øregangen. Symptomer på betydelig ørevoksophobning kan omfatte kløe i øret, en følelse af oppustethed i øret og/eller nedsat hørelse.
- Oplever smerter eller ubehag i øret.
- Har en mærkbar forskel i hørelsen mellem ørerne.
- Har haft pludselig eller hurtig forværring af tinnitus (ringen for øret) i et eller begge ører inden for de sidste 90 dage.

Det er en god sundhedspraksis for en person med høretab at få en medicinsk vurdering af en auto-

riseret læge, helst en læge der specialiserer sig i øre, næse og hals (ØNH). Licenserede læger, der specialiserer sig i sygdomme i øret, kaldes ofte otolaryngologer, otologer eller øre-næse-hals-læger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinsk behandlingsbare tilstande, der kan påvirke hørelsen, identificeres og behandles.

- Undgå uautoriserede ændringer af Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad.
- Fjern Nuance Audio™ Plus, hvis du oplever for høje lyde, eller hvis de bliver ubehagelige.
-  Tjek inden brug af Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad i områder, hvor elektronik eller trådløse enheder er underlagt begrænsninger. Dette kan forårsage interferens.
- Du må IKKE videresælge Nuance Audio™ Plus eller dele dem med andre. De er beregnet til brug af én enkelt bruger.
- Hold Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad væk fra ild, varmekilder og overdreven varme (f.eks. fra opbevaring i direkte sollys, i nærheden af stearinlys eller i en varm bil) for at undgå forbrændinger eller beskadigelse af Nuance Audio™ Plus og/eller Nuance Audio™ Charging Pad.
-  Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad må IKKE nedsænkes i vand eller væsker. Brug ikke Nuance Audio™ Plus i bruseren, eller når du deltager i vandsport (f.eks. svømning, vandski, surfing osv.). Eksponering for vand eller væsker kan beskadige enhederne og kan udgøre en risiko for skade. Hvis Nuance Audio™ Plus og/eller Nuance Audio™ Charging Pad kommer i kontakt med vand, skal de tørres grundigt, før de bruges igen.
- Mod støv og vand har Nuance Audio™ Plus et beskyttelsesniveau på IP54. IP5-klassificeringen betyder beskyttelse mod støv i mængder, der ikke er tilstrækkelige til at kompromittere udstyrets drift, og IPX4-klassificeringen betyder beskyttelse mod vandstænk. Nuance Audio™ Charging Pad er ikke vandafvisende.
- Lydudgangen bør ikke være ubehagelig eller smertefuld. Du bør skrue ned for lydstyrken eller fjerne din Nuance Audio™ Plus, hvis lyden er ubehageligt høj eller smertefuld. Hvis du konstant har brug for at skrue ned for lydstyrken, skal du muligvis justere din Nuance Audio™ Plus yderligere. Se afsnittet "Opsætning af Nuance Audio™-app og Bluetooth®-parring" for instruktioner.
- Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad bør ikke overophede eller forårsage termisk ube-

hag under normal brug. Hvis de gør, skal du omgående stoppe med at bruge dem og kontakte support.

- Tjek gældende luftfartssikkerhedsrestriktioner for personlige elektroniske enheder, før du flyver med Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad. Nuance Audio™ Plus indeholder lithium-ion-batterier og bør ikke placeres i indchecket bagage.
- Brug Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad i overensstemmelse med alle gældende lokale love, regler og bestemmelser. Brug din sunde fornuft og respekter tredjeparters rettigheder, privatliv og fortrolighed.
- Interaktion med Nuance Audio™ Plus kan distrahere dig eller øge den tid, det tager at reagere på farer. Vær altid opmærksom på dine omgivelser, herunder skiltning og forhindringer.
- Vær forsigtig, når du bruger et køretøj, mens du bruger Nuance Audio™ Plus, og hold fokus på kørslen. Nuance Audio™ Plus er et luftledende produkt, der er beregnet til personer, der er 18 år eller ældre, med opfattet mild til moderat høretab. Følg lokale love og krav, der gælder for brug af mobiltelefoner og andre enheder under kørsel, samt reglerne for eventuelle krav om brug af enheder til høretab under kørsel, som fastsat af den relevante lovgivning og de myndigheder, der er ansvarlige for håndhævelsen. Juster alle relevante indstillinger for din Nuance Audio™ Plus ved at vælge blandt de tilgængelige muligheder, så du kan opfatte omgivende lyde på en passende måde. Hvis du bemærker, at det at bære Nuance Audio™ Plus kan distrahere dig eller påvirke din opmærksomhed, må du ikke bære dem under kørsel. Denne advarsel vedrører ikke synskorrektion: brug de korrigerende linser, du måtte have brug for, for at køre sikkert. Juster alle relevante indstillinger på Nuance Audio™ Plus før kørsel, og interager ikke med dem eller noget af tilbehøret, når køretøjet er i bevægelse. Bemærk, at når funktionen "telefonopkald" er aktiv, kan lydforstærkningsfunktionerne, både frontal og 360°, ikke aktiveres eller forblive aktive.
- Nuance Audio™ Plus er beregnet til at blive båret i længere perioder. Hvis du føler ubehag (f.eks. hovedpine, kvalme eller andre unormaliteter osv.), skal du holde en pause fra at bruge de elektroniske funktioner og Nuance Audio™-appen i så mange minutter som nødvendigt. Hvis ubehaget fortsætter, skal du stoppe med at bruge Nuance Audio™ Plus og kontakte en sundhedsspecialist.
- Nuance Audio™ Plus kan kun oplades med en Nuance Audio™ Charging Pad.

- Brug kun med originalt tilbehør med de kompatible USB-C-kabler og vægstik/adaptore angivet herunder. Brug af tilbehør som ikke er godkendt kan beskadige Nuance Audio™ Plus permanent, ugyldiggøre Luxotticas begrænsede garanti og øge risikoen for personskade eller skade på anden ejendom.
- Brug kun med den autoriserede Nuance Audio™-app. Opdatér Nuance Audio™-appen og firmware til Nuance Audio™ Plus, når du bliver bedt om det. Forsøg ikke at ændre den leverede software. Softwaren leveres som den er og er underlagt vilkår og betingelser.
- Funktioner, funktionalitet og indhold af din Nuance Audio™ Plus kan ændres eller fjernes når som helst, kan være beskyttet af teknologi til digital rettighedsstyring, kan være utilgængelige eller begrænsede i nogle områder, kan afhænge af mobilserviceplan eller internetudbyder, og kan kræve abonnementer eller gebyrer. Nuance Audio™ Plus kan kræve, at softwareopdateringer installeres fra tid til anden, herunder før første brug. Detaljerede systemkrav, softwarelicensbetingelser og servicevilkår er tilgængelige på www.nuanceaudio.com.
- Når der modtages et telefonopkald, deaktiveres brillernes primære forstærkningsfunktion midlertidigt.
- I denne tilstand streamer brillerne lyden fra telefonopkaldet direkte, men det forstærker ikke omgivende lyde.
- Dette kan reducere din opmærksomhed på omgivende lyde.
- Når opkaldet er slut, vil forstærkningsfunktionen automatisk blive gendannet.
- Undgå at bruge opkaldsstreamingtilstanden ved brug i kritiske miljøer eller situationer, der kræver fuld auditiv opmærksomhed.

Bemærk: Hvis du prøver denne enhed og fortsat har problemer med eller er bekymret for din hørelse, bør du kontakte en sundhedsspecialist.

3.4. Forebyggelse af skader og funktionsfejl på Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad

- Undgå eksponering af din Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad for ekstreme temperaturer og intense varmekilder (hårtørre, varmelegeme osv.).
- Undgå eksponering for direkte sollys.
- Undgå kontakt med sand og fine partikler.
- Brug ikke enhederne, hvis der er synlige skarpe kanter, revner eller skader på huset.

3.5. Anbefalet brug og opbevaring

- Driftsbetingelser: -10 °C til 35 °C; 101,3 kPa til 61,9 kPa; fugtighed mellem 20 % og 60 % under 35 °C i 1000 timer; maksimal højde på 13.000 ft i 1 time ved 0 °C og 35 °C.
- Transport- og opbevaringsforhold: Nuance Audio™ Plus er funktionelle efter gendannelse fra minimum -30 °C eller maksimum 75 °C opbevaringstemperaturer; høj luftfugtighed 90 % og temperatur 35 °C i 288 timer; eksponering for en højde på 40.000 ft (18,8 kPa) i 12 timer ved både -10 °C og 35 °C.

3.6. Cybersikkerhed

EssilorLuxottica har vurderet Nuance Audio™ Plus fra et cybersikkerhedsperspektiv i overensstemmelse med gældende regulering. En fuld risikovurdering af enheden med hensyn til cybersikkerhed afslørede ingen sårbarheder, der påvirker sikkerheden eller effektiviteten af produktet. Baseret på denne vurdering er den eneste handling der kræves af brugeren for at sikre, at produktet forbliver sikkert, er at holde produktet opdateret med de seneste produktopdateringer. For information om, hvordan du holder dit produkt opdateret, se venligst "Opdatering af din Nuance Audio™ Plus" i mobilappen. I det usandsynlige tilfælde, at din Nuance Audio™ Plus er blevet kompromitteret i forhold til cybersikkerheden, bedes du straks kontakte os på csirt@essilorluxottica.com for at få hjælp.

I tilfælde af et systemproblem vil EssilorLuxottica udsende officielle meddelelser via sine institutionelle kanaler.

Korrekt brug af Nuance Audio™ Plus kræver et sikkert, privat og trygt driftsmiljø. For at garantere din sikkerhed anbefaler vi at følge bedste praksis for at sikre dit hjemmenetværk og din mobile enhed.

4. HVAD KOMMER I BOKSEN

- 1 Nuance Audio™ Plus
- 1 Nuance Audio™ foldbart etui
- 1 Rengøringsklud
- 1 Nuance Audio™ Charging Pad
- 1 USB-C-kabel

Boksen indeholder også:

- 1 Hurtigvejledning
- 1 Brugsanvisning – sikkerhed og garanti

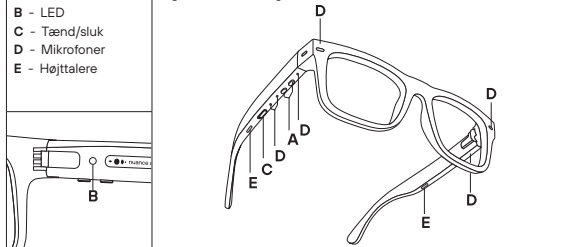
5. ÅBNING AF ÆSKEN

- Sørg for, at ovennævnte tilbehør er inkluderet i pakken.
- Scan QR-koden, der er trykt på indersiden af låget på kassen, og download Nuance Audio™-appen.
- Tag brugervejledningen ud af kuverten inde i skuffen på kassen, og følg instruktionerne.
- Brug ikke Nuance Audio™ Plus, før Nuance Audio™-appen har instrueret dig til at gøre det, og før du har læst brugsanvisningen.

6. DINE NUANCE AUDIO™ PLUS

- A - Volumen
- B - LED
- C - Tænd/sluk
- D - Mikrofoner
- E - Højttalere

Fig. 1 Skematisk diagram over Nuance Audio™ Plus



Nuance Audio™ Plus betragtes som luftledende medicinsk udstyr integreret i stel med styrke. Tilbehør til Nuance Audio™ Plus er:

- Nuance Audio™ Charging Pad: Beregnet til at aktivere den luftledende funktion på Nuance Audio™ Plus med hensyn til opladning af Nuance Audio™ Plus. Nuance Audio™ Charging Pad har en LED-indikator ovenfra, der giver brugeren information om opladningsstatus for Nuance Audio™ Plus, og den har intet batteri. Se afsnittet "Opladning af batteriet" i brugeranvisningen for billeder og brug af Nuance Audio™ Charging Pad.
- USB-C-opladerkabel: skal tilsluttes Nuance Audio™ Charging Pad.
- Nuance Audio™ foldbart etui: beregnet til at blive brugt til at bære Nuance Audio™ Plus om dagen, med den primære funktion at være beskyttende og let at bære for brugeren. Nuance Audio™ foldbart etui indeholder ikke nogen elektronik.
- Rengøringsklud: Skal bruges til rengøring af linserne.
- Nuance Audio™-app: beregnet til specifikt at aktivere luftledende Nuance Audio™ Plus med hensyn til at aktivere, personliggøre og kontrollere indstillingerne på Nuance Audio™ Plus. Nuance Audio™-appen er kun beregnet til brug sammen med Nuance Audio™ Plus via Bluetooth® trådløs forbindelse med en mobiltelefon. Brug af Nuance Audio™-appen kræver en mobiltelefon med Android (12 og nyere) eller en iPhone med iOS (16.6.1 og nyere) styresystemer samt internetadgang. Det er muligt at bruge hovedfunktionerne i Nuance Audio™ Plus uden Nuance Audio™-appen, ved at bruge knappen og trykområdet på selve Nuance Audio™ Plus. Nuance Audio™-appen betragtes som obligatorisk for lydkalibrering og firmwareopdateringer, og den kan også fungere som en digital fjernbetjening til enheden.

7. OPSÆTNING AF NUANCE AUDIO™-APPEN OG BLUETOOTH®-PARRING



Nuance Audio™ Plus er trådløst medicinsk udstyr med Bluetooth®, der er beregnet til trådløs lytning til verden omkring dig.

Download Nuance Audio™-appen ved at scanne QR-koden, der findes på indersiden af låget på æsken eller på den første side af brugsanvisningen, eller ved at åbne Nuance Audio™-appen via Apple®

App Store eller Google Play® Store. Når den er installeret, skal du åbne Nuance Audio™-appen for at starte opsætningsprocessen.

Alle opsætningsvejledninger findes i Nuance Audio™-appen for at guide dig. Begynd ikke at bruge din Nuance Audio™ Plus, før Nuance Audio™-appen har givet dig besked på det. Fortsæt med at parre din Nuance Audio™ Plus og Bluetooth® ved hjælp af Nuance Audio™-appen.

Android®, Google Play® og Google Play®-logoet er registrerede varemærker tilhørende Google LLC. Apple®-ordmærket, Apple®-logoet, App Store og iPhone® er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Varemærket iPhone® bruges med licens fra Apple Inc. Apple Inc. er ikke Bluetooth® til betjening af denne enhed eller dens overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker sker under licens. Nuance Audio™ er et registreret varemærke tilhørende Essilor International SAS. Bemærk: Hvis du allerede bruger Nuance Audio™-appen til dine tidligere Nuance Audio™ Plus, kan du bruge den samme konto og app til Nuance Audio™ Plus (spring til instruktionerne for "Første parring").

7.1. Onboarding af Nuance Audio™ Plus



Onboarding udføres første gang du tilgår Nuance Audio™-appen. Det primære formål med onboardingsektionen i Nuance Audio™-appen er systematisk at guide dig gennem opsætningen og konfigurationen af Nuance Audio™ Plus.

Opretelse af Nuance Audio™-brugerkontoen

Brugerauthentifikation er obligatorisk for at bruge Nuance Audio™-mobilappen. Den første handling er at fuldføre loginprocessen startende fra godkendelses-/loginsiden. Brugeren bliver bedt om at indtaste en e-mailadresse, der skal bruges som login-id og adgangskode, sammen med nogle personlige oplysninger. E-mailadressen bliver verificeret gennem en engangskode, der sendes via e-mail til den e-mailadresse, der blev brugt i konto-oprettelsesprocessen. Brugeren skal indtaste koden for at fuldføre log ind. Hvis engangsbekræftelseskoden ikke modtages, kan brugeren anmode om at få sendt en ny.

Første parring

Når login-processen er afsluttet, og brugeren logger ind på Nuance Audio™-appen, er alt klar til den

første parringsprocedure. Nuance Audio™ Plus skal være indstillet til parringstilstand, før du starter scanningen fra mobilappen. Tryk på knappen "Par min Nuance Audio™ Plus" og vælg brilletypen (3 knapper til Nuance Audio™ Plus).

Kalibrering

Personlig kalibrering er den procedure, der er nødvendig for at tilpasse ydeevnen af Nuance Audio™ Plus til brugeren. Det er en tretrinnsproces, der ikke varer mere end et par minutter:

- **Trin 1:** Måling af støjniveauet i det rum, hvor tilpasningen udføres
- **Trin 2:** Feedbackjustering
- **Trin 3:** Brugerens stemmekalibrering.

Kalibreringsproceduren kan gentages når som helst fra mobilappens indstillingsmenu.

Nuance Audio™ Plus-vejledning

Vejledningen til brug af Nuance Audio™ Plus vises umiddelbart efter den første parring. Hvis den springes over, er den samme vejledning altid tilgængelig i supportsessionen i mobilappen.

Appkalibrering

Når den personlige kalibrering er fuldført, kan brugeren få adgang til mobilappens vejledning, som også er tilgængelig til senere adgang på supportsiden i mobilappen.

7.2. Applikationens hovedside

Applikationens hovedside, også kaldet hjemmeside, vises i Nuance Audio™-appen, når Nuance Audio™ Plus er tændt og korrekt parret med mobiltelefonen.

- Indstil lydniveauet for baggrundsstøj (sænket, standard, forhøjet)
- Indstil lydstyrken på højtalerne, 5 niveauer tilgængelige;
- Kontroller batteriets opladningsniveau.
- Mål den omgivende støj
- Vælg den foretrukne forudindstillingskonfiguration (A, B, C, D)
- Vælg lydtilstanden mellem Frontal eller All-around

Batteriniveau

En batteriniveauindikator vises øverst til venstre på startsideen. Når indikatoren bliver rød, er det tid til

at oplade Nuance Audio™ Plus.

Støjsporing

Støjmåling måler rumstøjen ved hjælp af mikrofonerne på Nuance Audio™ Plus.

Baggrundsstøj

Fra kommandoen baggrundsstøj på hovedsiden kan brugeren vælge niveauet for filtrering af baggrundsstøj fra sænket, standard eller højere.

Lydstyrke

Lydstyrkeregulering, 5 niveauer, er også tilgængelig i kontrolpanelet på startsideen. Ved at trykke på plus- eller minusikonerne kan brugeren justere lydstyrken.

Forudindstillinger

Fire forskellige forudindstillinger er designet til at personliggøre brugerens lytteoplevelse og forbedre taleopfattelsen så den er mere klar samt forbedre lyttekomfort, der er skræddersyet til deres præferencer.

Lydtilstand

Lydtilstandsvælgeren giver brugeren mulighed for at vælge det ønskede lyttefokus baseret på omgivelserne. Frontal-tilstand forstærker lyd, der kommer forfra, hvilket gør det nemmere at fokusere på samtaler med en person lige foran. All-around-tilstand forstærker lyde og tale fra alle retninger.

7.3. Menu

Vælg af Nuance Audio™ Plus og tilføj nye Nuance Audio™ Plus

Dette menupunkt giver brugeren mulighed for at skifte mellem alle de Nuance Audio™ Plus, der er knyttet til brugerprofilen og parret med mobiltelefonen. Op til maksimalt 4 Nuance Audio™ Plus kan knyttes til en enkelt profil. Det er også muligt at tilføje nye Nuance Audio™ Plus til profilen ved at starte en ny parringsproces.

Min konto – personlige oplysninger

Afsnittet med personlige oplysninger indeholder profiloplysninger såsom fulde navn, e-mail, telefonnummer, fødselsdato og køn.

Adgangskode

I adgangskodeafsnittet er det muligt at ændre adgangskoden ved at indtaste den nuværende adgangskode og den nye. Det accepterede adgangskodeformat er: 8 cifre, 1 stort bogstav, 1 lille bogstav, 1 tal, 1 specialtegn.

Sprogindstillinger

Applikationens sprog indstilles automatisk til det samme sprog som mobiltelefonen, hvis det understøttes, ellers er standardindstillingen engelsk. Brugeren kan vælge et nyt sprog fra denne konfigurationsside.

Push-notifikationer

Brugeren kan aktivere push-notifikationer fra denne session og kan også markere, hvilken kategori brugeren er interesseret i. Tilgængelige notifikationskategorier er firmware-opgraderinger eller forslag til bedre konfiguration af Nuance Audio™ Plus.

Nyhedsbrev

I nyhedsbrevssektionen kan brugeren vælge, om de vil aktivere kommercielle e-mails og/eller om sporing af aktiviteter og konfigurationer, der anvendes på Nuance Audio™ Plus, vil blive aktiveret.

Juridiske dokumenter

Alle dokumenter vedrørende privatliv og databehandling kan findes i afsnittet om juridiske dokumenter.

Slet konto

Brugeren kan vælge at slette kontoen permanent og alle de tilknyttede data. Efter denne handling vil brugeren ikke længere kunne logge ind på Nuance Audio™ Plus-mobilapplikationen.

Log ud

Hvis du klikker på log ud-knappen, afbrydes forbindelsen mellem kontoen og applikationen.

7.4. Indstillinger:

Min egen stemme

Brugeren kan vælge, hvor meget de vil høre deres egen stemme tilbage. Mulige valg er: Nej, Ja.

Personlig kalibrering

Fra dette menupunkt under indstillinger kan brugeren udføre en ny personlig kalibrering eller skifte tilbage til standardkalibreringen, som er den samme for alle brugere af Nuance Audio™ Plus.

Nuance Audio™ Plus – Mine briller

Denne del af menuen indstillinger indeholder alle de konfigurationsaktiviteter for Nuance Audio™ Plus, som brugeren kan udføre.

Mine briller: Rediger navn

Brugeren kan tilpasse navnet på Nuance Audio™ Plus ved at overskrive dets standardnavn.

Mine briller: Konfiguration og firmware-opgradering (FW)

Dette afsnit indeholder oplysninger om firmwareversionen af Nuance Audio™ Plus og giver brugeren besked, hvis en ny firmwareversion er tilgængelig.

Firmware-opgradering kan kun udføres, hvis batteriets opladningsniveau er over 30 %. Under firmware-opgraderingen er det obligatorisk at holde mobiltelefonen i nærheden af Nuance Audio™ Plus. Når opgraderingen er afsluttet, venter Nuance Audio™-appen på, at Nuance Audio™ Plus genstarter med den nye firmware.

Mine briller: Detaljeret information

Denne sektion af siden Mine briller indeholder alle detaljerede oplysninger om Nuance Audio™ Plus såsom serienummer og model.

Mine briller: Glem disse briller

Denne funktion fjerner forbindelsen mellem brugerens kontoprofil og de parrede Nuance Audio™ Plus. Denne handling er obligatorisk, hvis det præcise par af Nuance Audio™ Plus skal parres og associeres med en anden brugerprofil på telefonen.

Denne handling kan ikke fortrydes, men brugeren bliver bedt om at bekræfte. Bluetooth-forbindelsen mellem mobiltelefonen og Nuance Audio™ Plus skal også slettes fra mobiltelefonens Bluetooth-indstillingsside.

Mine briller: Fabriksnulstilling

Returner Nuance Audio™ Plus til fabriksindstillingerne. Alle data gemt i Nuance Audio™ Plus og tilknytningen til brugerkontoen er blevet slettet.

Ingen fortrydelse er tilgængelig med denne handling, men brugeren bliver bedt om en bekræftelse. Bluetooth-forbindelsen mellem mobiltelefonen og Nuance Audio™ Plus skal også slettes fra mobiltelefonens Bluetooth-indstillingsside.

Genveje

Listen over konfigurationer giver brugeren mulighed for at tilpasse deres briller efter deres præferencer.

7.5. Telefonstreaming

Der er mulighed for at modtage telefonopkald via brillerne:

- Denne mulighed er kun tilgængelig for iPhones med iOS-operativsystemer

- Konfigurerbar via operativsystemets indstillinger, som standard er denne mulighed aktiveret.
- Hvis denne indstilling er aktiveret, vil telefonopkald blive streamet via brillerne (lydnotifikation om indgående opkald og selve opkaldet), mens brillerne er tændt og forbundet til mobiltelefonen
- Det er muligt at besvare/afslutte opkald via dobbelttryk, hvis denne funktion er aktiveret
- Andre telefonlyde (medier, notifikationer osv.) streames, hvis denne indstilling er aktiveret via operativsystemets indstillinger.

Enheden kan også understøtte mediestreamingfunktionalitet til afspilning af multimedieindhold.

Standard lydtilstand

Konfiguration af den foretrukne lydtilstand, når du tænder for eller vækker brillerne.

7.6. Om

Denne side indeholder alle oplysninger om applikationen, såsom Nuance Audio™-appens versionsnummer og andre produktkoder. For at se etiketten for Nuance Audio™-appen, se siden med oplysninger om Nuance Audio™-appen.

7.7. Hjælp

Supportsektionen i mobilappen inkluderer:

- Adgang til Nuance Audio™ Plus-vejledningen
- Adgang til mobilappens vejledning
- Adgang til Nuance Audio™ Remote Plus-vejledningen
- Link til FAQ-siderne på www.nuanceaudio.com
- Link til fejlfindingsiderne på www.nuanceaudio.com
- Link til uddannelsesressourcerne på www.nuanceaudio.com
- Link til kontakt os sektionen på www.nuanceaudio.com
- Link til hurtigvejledningen på hjemmesiden www.nuanceaudio.com

8. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF NUANCE AUDIO™ PLUS

8.1. Batterioplysninger

Nuance Audio™ Plus indeholder et lithium-ion-batteri, der ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg ikke at fjerne eller udskifte batteriet. Batteriet kan udgøre en brand- eller kemisk forbrændingsfare, hvis det

bruges forkert. Nuance Audio™ Plus må ikke adskilles, knuses eller gennembøres. Opbevar ikke Nuance Audio™ Plus i direkte sollys, udsæt dem ikke for overdreven varme eller brænd dem. Bortskaf Nuance Audio™ Plus i overensstemmelse med instruktionerne og lokale affaldsbestemmelser.

Batteriet i Nuance Audio™ Plus forventes at fungere som følger, forudsat at Nuance Audio™ Plus altid bruges under normale brugsforhold (se nedenfor) ("Forventet batteriydelse"):

- ved original kapacitet, og når den er fuldt opladet, forventes batteriet at give 10 timer kontinuerlig brug under gennemsnitlige forhold (hvor der er moderat omgivende støj, og standard forstærkningsindstillinger anvendes).
- Hvis du oplader cirka én gang om dagen: efter 500 fulde opladningscyklusser (svarende til cirka 16 måneders brug) forventes batteriet at have en ydelse på eller over 85 % af sin oprindelige kapacitet, hvilket betyder, at batteriet vil give 8 timer og 30 minutters kontinuerlig brug under gennemsnitlige forhold.
- efter 1.000 fulde opladningscyklusser (svarende til cirka 32 måneders brug) forventes batteriet at yde ved eller over 80 % af sin oprindelige kapacitet, hvilket betyder, at batteriet vil give 8 timer kontinuerlig brug under gennemsnitlige forhold.

"Normale brugsforhold" betyder:

- Betjening af produktet i overensstemmelse med denne brugervejledning, især afsnit 3 (Advarsler, Forholdsregler og Sikkerhedshensyn), som inkluderer betjening af produktet inden for det anbefalede temperaturområde.
- Produktet må ikke udsættes for ekstrem varme, kulde eller fugtighed, som angivet i afsnit 12 (Nuance Audio™ Plus tekniske specifikationer, nøglefunktioner).
- Produktet må kun anvendes til dets tilsigtede formål, som beskrevet i afsnit 1.1 (Tilsigtet brug).
- Brug kun det medfølgende eller certificerede opladningstilbehør som angivet i afsnit 8.3 (Charging Pad fungerer takket være et USB-C-opladerkabel).
- Sørg for, at batteriet oplades og aflades i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i sektion 8.2 herunder.
- Sørg altid for, at Nuance Audio™ Plus bruger den nyeste firmwareversion.
- Opladning af batteriet ved stuetemperatur i stedet for en lavere eller højere temperatur.

- Kun opladning af batteriet når det er nødvendigt.
- Sørg for at oplade batteriet helt, før du tager stikket ud.

Luxottica garanterer den ovennævnte batteriydelse for den gældende begrænsede garantiperiode. Se afsnittet "Garanti".

Batterilevetiden kan forlænges, hvis Nuance Audio™ Plus slukkes, når der ikke er behov for forstærkning, eller når det omgivende miljø kræver mindre forstærkning og/eller støjrreduktion.

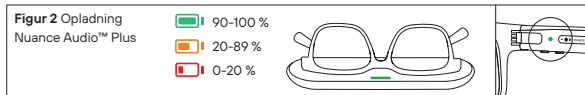
8.2. Opladning af batteriet

VIGTIGT! Hvis batteriet ikke oplades fuldt hver 6. måned efter sidste brug, kan det forårsage permanent skade på batteriet, hvilket kan gøre Nuance Audio™ Plus ubrugelig.

Når Nuance Audio™-appen viser et batteriniveau på 20 % eller derunder, eller når advarslen om lavt batteri lyder i dit øre, bør Nuance Audio™ Plus oplades. For at oplade dem, placeres Nuance Audio™ Charging Pad fladt på et skrivebord for at sikre, at den ikke ryster, og derefter placeres Nuance Audio™ Plus fladt på Nuance Audio™ Charging Pad. Sørg for, at Nuance Audio™ Plus er justeret med de magnetiske komponenter på Nuance Audio™ Charging Pad. Hvis justeringen ikke er præcis, kan du prøve at justere vinklen på Nuance Audio™ Plus. Under opladningsprocessen må du ikke bevæge eller vibrere Nuance Audio™ Plus, da dette kan påvirke opladningsprocessen.

Batteriniveauet vises via LED'en på brillerne, når opladningen stoppes ved at fjerne Nuance Audio™ Plus fra Charging Pad. (Fig. 2).

- Rød farve – batteriniveauet er under 20 %
- Orange farve – batteriniveauet er over 20 % og under 89 %
- Grøn farve – batteriniveauet er over 90 %



8.3. Nuance Audio™ Charging Pad fungerer takket være et USB-C-opladningskabel



Brug kun den medfølgende Nuance Audio™ Charging Pad til at oplade Nuance Audio™ Plus. Brug det medfølgende USB-C-opladningskabel eller et andet USB-C-kabel med et USB-vægstik/adapter (medfølger ikke). Det frarådes kraftigt at tilslutte Nuance Audio™ Charging Pad til et vægstik/en adapter, der ikke er certificeret til det marked, hvor Nuance Audio™ Charging Pad markedsføres, og som ikke er testet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder. Vægkontakten/adapteren skal have et minimum outputniveau på DC5V/1A.

- Nuance Audio™ Charging Pad kan blive varm at røre ved under opladning. Hvis Nuance Audio™ Charging Pad bliver varm at røre ved, skal du stoppe med at bruge den.
- Hvis Nuance Audio™ Charging Pad ikke kan oplade korrekt, eller hvis der opstår funktionsfejl, skal du straks stoppe med at bruge den.
- Charging Pad mulige fejllindikationer:
 1. Opladningsfejl – LED-lampen på Charging Pad blinker rødt.
 2. Opstartsfejl – LED-lampen på Charging Pad blinker rødt i 3 sekunder.
- Rengør ikke Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad, mens du oplader dem.
- Undersøg regelmæssigt Nuance Audio™ Plus, Nuance Audio™ Charging Pad og opladningskablet for skader eller tegn på slid. Må ikke anvendes, hvis nogen del er beskadiget, revnet, eller hvis en indvendig komponent er blotlagt.
- Forsøg ikke at reparere Nuance Audio™ Plus eller deres tilbehør, eller selv udskifte dele. Kontakt i stedet support på www.nuanceaudio.com.

8.4. Pleje af Nuance Audio™ Plus

Vigtig bemærkning: Vi anbefaler ikke at bruge alkoholservietter, når du vedligeholder dine Nuance Audio™ Plus.

8.5. Nuance Audio™ Plus generel vedligeholdelse

- **Håndter forsigtigt og undgå skader.** Følg trinnene i afsnittet Generelle oplysninger nedenfor for at opretholde kvaliteten og ydeevnen af din Nuance Audio™ Plus.
- Inspicer regelmæssigt dine Nuance Audio™ Plus for partikelopbygning og følg rengøringsprocedurerne.
- Tør kun Nuance Audio™ Plus af med en blød klud. Brug ikke andre rengøringsværktøjer (såsom en brille-

børste, tandstik eller lufttryk) til at rengøre Nuance Audio™ Plus. Brug ikke beskidte eller slibende klude, da de kan ændre lensens egenskaber. Fugt kan beskadige Nuance Audio™ Plus eller få dem til at fejle. Rengør glassene med brillereens, der fås i butikkerne. Sørg for at sprøjte på en klud og ikke direkte på glassene.

- Tør Nuance Audio™ Plus af med en tør, ren klud. Undgå alle typer spray, opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller ammoniak.

8.6. Generelle oplysninger

- Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad er følsomt elektronisk udstyr og skal håndteres med forsigtighed. Opvarm eller bøj ikke Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad, heller ikke under montering, da de kan blive beskadiget og endda antændes.
- Tab, slå eller ryst ikke Nuance Audio™ Plus og Nuance Audio™ Charging Pad for meget.
- Brug ikke Nuance Audio™ Plus eller Nuance Audio™ Charging Pad, hvis de er beskadigede.
- Forsøg ikke at åbne, adskille eller manipulere med Nuance Audio™ Plus eller Nuance Audio™ Charging Pad.
- Beskyt dine Nuance Audio™ Plus mod fugt (f.eks. byger, regn), og fjern dine Nuance Audio™ Plus, før du bruger hårspray eller lignende kosmetikprodukter.
- Det anbefales at udføre daglig pleje på Nuance Audio™ Plus.
- Hold Nuance Audio™ Plus tørre.
- Hvis din Nuance Audio™ Plus stadig ikke fungerer korrekt på trods af regelmæssig pleje, kan du kontakte os på www.nuanceaudio.com.
- Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere dine Nuance Audio™ Plus. Serienummeret på Nuance Audio™ Plus kan findes på indersiden af venstre brillestang.

Generel vedligeholdelse af Nuance Audio™ Charging Pad:

- Placer det ikke i nærheden af elektriske højstrømsfelter, og ophold dig ikke i et kraftigt magnetisk miljø.
- Rengør Nuance Audio™ Charging Pad med en fugtig klud og mild sæbe. Undgå alle typer spray, opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringsopløsninger, der indeholder alkohol eller ammoniak.
- Brug ikke beskidte eller slibende klude, da de kan beskadige den.
- Hold Nuance Audio™ Charging Pad tør. Hvis Nuance Audio™ Charging Pad bliver overdreven våd,

skal den opbevares i en beholder med tørremidler eller i et tørrekabinet.

9. PRIVATLIV

Ved udviklingen af Nuance Audio™ Plus fulgte EssilorLuxottica princippet om indbygget databeskyttelse. En fuld beskrivelse af, hvordan Nuance Audio™ Plus og den tilknyttede mobilapp behandler personoplysninger, kan findes i privatlivsmeddelelsen i appen. Hvis du vil vide mere om EssilorLuxotticas kontrol af personoplysninger, kan du besøge afsnittet "Styring" på www.essilorluxottica.com og klikke på "Overholdelse/Databeskyttelse".

10. FEJLFINDING

For fejlfinding, se venligst media.nuanceaudio.com/2025/LP_Nordic/DK/DK_Troubleshooting.pdf

11. TEKNISKE SPECIFIKATIONER FOR NUANCE AUDIO™ PLUS	
NØGLEFUNKTIONER	
Behandlingskanaler	16
WDRC	Ja
Feedbackhåndtering	Ja
Batteri	Genopladelig, Li-ion
Programmer	4 valgbare "forudindstillinger"
iOS-app	Ja
Android-app	Ja
Lydstyrkekontrol	Ja via knappen på enheden eller appen
Mikrofonmønster	Fokuserede og Omni-muligheder
Egen opsætning og personalisering	Ja via app

Alarm for lavt batteri	Ja via LED, app og lydprompt
App-kompatibilitet	iOS 16.6.1 og nyere (minimumskrav til hukommelse er 128 GB), Android 12 og nyere (minimumskrav til hukommelse er 32 GB)
Appens levetid	Levetiden for Nuance Audio™-appen har ingen øvre grænse, så længe brugeren holder hans eller hendes Android/iOS operativsystem opdateret, operativsystemversionen er en af dem, der er valideret og erklæret som kompatibel af Luxottica (iOS 16.6.1 og nyere og Android 12 og nyere), og den anvendte operativsystemversion er en version, der stadig vedligeholdes af operativsystemleverandøren.
Håndfri opkald	Ja
BATTERI OG OPLADNING	
Integreret batteri	3,87V/165 mAh litium-ion
Batteriets brugstid	10 timer (ved brug af Nuance Audio™ Plus, afhængigt af forholdene)
Battericyklusser	Op til 500 fulde cyklusser, forventet batteriydelse over 85 % af den oprindelige kapacitet; op til 1000 cyklusser, over 80 %
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	
Hørehjælp	Reduktion af "egen stemme" Reduktion af baggrundsstøj
Mikrofonarray	6 mikrofoner
Livstid	Mindst 3 år

Holdbarhed	800 dage
Vandtæt	IPX4-klassificeret
Støvbeskyttelse	IP5 klassificeret
DRIFTSFORHOLD	
Temperatur	Fra -10 °C til 35 °C
Fugtighed	Fra 20 % til 60 % luftfugtighed under 35 °C i 1000 timer
Højde og atmosfærisk tryk	Højde på 13.000 ft i 1 time ved 0 °C og 35 °C; 101,3 kPa til 61,9 kPa
TRANSPORT OG OPBEVARINGSFORHOLD	
Temperatur	Fra -30 °C til 75 °C
Fugtighed	Fra 20 % til høj luftfugtighed på 90 % og temperatur på 35 °C i 288 timer
Højde og atmosfærisk tryk	Højde på 40.000 ft (12.192 m) (18,8 kPa) i 12 timer ved både -10 °C og 35 °C
Tid til at varme fra minimum opbevaringstemperatur, indtil de er klar til den tilsigtede brug	Cirka 15 minutter

Tid til afkøling fra den maksimale opbevaringstemperatur, indtil de er klar til den tilsigtede brug	Cirka 10 minutter
TRÅDLØS FORBINDELSE	
Bluetooth® kompatibel	Ja, BLE v5 og nyere
Bluetooth® kompatibel med telefonopkald	Ja, Bluetooth/MFI
Driftsfrekvens	2402-2480 MHz (RF)
Maksimal udstrålet effekt	Maks. EIRP for fri plads er 2,21 dBm
Modulation	Gaussisk frekvensskiftnøgle (GFSK)
Kanalafstand	2 MHz
Kanalbåndbredde	2 MHz
Antal kanaler	40
TRÅDLØS OPLADNING	Ja
Sendefrekvens	13,56 MHz (RF)
Modtagelsesfrekvens	13,56 MHz
Maksimal udstrålet effekt	-8.88 dBuA/m ved 10m

Modulationstype, der transmitteres	Amplitudeskift-nøglefunktion (ASK) 100 % modificeret Miller
Modtagelse af moduleringstype	Belastningsmodulationsbærer $f_c/16$ (848 kbit/s) on-off nøgle OOK Manchester
MONTERING OG PROGRAMMERING	Ikke beregnet til at være en tilpasset eller programmeret enhed
Nuance Audio™-app	Ja, til opsætning
Elektroakustiske egenskaber (ANSI S3.22:2014 & CTA-2051:2017)	
Lydbriller til medicinsk brug	
Frekvensbånd	Standardbånd for enhed
Frekvensresponsbåndbredde	200 Hz – 6300 Hz
Ækvivalent indgangsstøj	32 dB
Total harmonisk forvrængning	<1 %
Maksimal OSPL90	111.9 dB
HFA OSPL90	101.9 dB
Maksimal fuld forstærkning	22.2 dB
HFA fuld forstærkning	12.1 dB
Inputforvrængning ved 80 dB SPL	0.8 %
Latens	13.9 ms

Vejledning og producentens erklæring for elektromagnetisk immunitet		
Emissionsstandard	Type	Overholdelsesniveau
EN/IEC61000-4-2	Elektrostatisk udladning (ESD)	± 4 kV, ± 8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV luft
Specifik vejledning til anvendelsesmiljøet		
Egnet til brug på træ-, beton- eller keramiske gulvmaterialer. Hold den relative luftfugtighed under 30 % ved brug på gulve af syntetiske materialer f.eks. tæpper.		
Emissionsstandard	Type	Overholdelsesniveau
EN/IEC61000-4-8	Strømfrekvens magnetfelt	30 A/m 50/60 Hz
Specifik vejledning til anvendelsesmiljøet		
Egnet nær udstyr, der er tilsluttet det offentlige lavspændingsnet, som forsyner husholdningsmiljøet. Bærbare og mobile radioenheder, inklusive deres ledninger, bør ikke anvendes tættere på enheden end den anbefalede sikre afstand eller 30 cm. Niveauet for strømfrekvensmagnetfelter svarer til de niveauer, der er typiske for professionelle eller hjemlige miljøer.		

Emissionsstandard	Type	Overholdelsesniveau	
EN/IEC61000-4-3	Elektromagnetiske RF-felter. Nærhedsfelter fra RF-trådløst kommunikation-sudstyr.	80 MHz til 2,7 GHz, 80 % AM ved 1 kHz, 10 V/m	
		Testfrekvens MHz	V/m
		385	27
		450	28
		710, 745, 780	9
		810, 870, 930	28
		1720, 1845, 1970	28
		2450	28
		5240, 5500, 5785	9
Specifik vejledning til anvendelsesmiljøet			
Bærbare og mobile radioenheder, inklusive deres ledninger, bør ikke anvendes tættere på enheden end den anbefalede sikre afstand eller 30 cm.			
Emissionsstandard	Type	Overholdelsesniveau	
EN/IEC61000-4-39	IMMUNITET mod nærheds-magnetisme	Testfrekvens	A/m
		30 kHz	8
		134,2 kHz	65
		13,56 MHz	7.5
Specifik vejledning til anvendelsesmiljøet			
Enheden er testet til at fungere i umiddelbar nærhed af kraftige magnetfelter, f.eks. fra RFID-udstyr. Testniveauerne garanterer en sikkerhedsafstand på 15 cm.			

Nuance Audio Plus blev testet i henhold til anbefalingerne i IEC TS 60601-4-2:2024 Medicinsk elektrisk udstyr – Del 4-2: Vejledning og fortolkning – Elektromagnetisk immunitet: ydeevne for medicinsk elektrisk udstyr og medicinske elektriske systemer.

Fænomen	Grundlæggende EMC-standard	Immunitetstestniveau	Kriterier for ydeevne																
ELEKTROSTATISK UDLADNING	IEC 61000-4-2	±4 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV luft	Kriterium B																
Udstrålet RF EM-felt	IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	Kriterium A																
Nærhedsfelter fra trådløst RF-kommunikationsudstyr	IEC 61000-4-3	<table><tr><th>Testfrekvens MHz</th><th>V/m</th></tr><tr><td>385</td><td>6</td></tr><tr><td>450</td><td>9</td></tr><tr><td>710, 745, 780</td><td>3</td></tr><tr><td>810, 870, 930</td><td>9</td></tr><tr><td>1720, 1845, 1970</td><td>9</td></tr><tr><td>2400</td><td>9</td></tr><tr><td>5240, 5500, 5785</td><td>6</td></tr></table>	Testfrekvens MHz	V/m	385	6	450	9	710, 745, 780	3	810, 870, 930	9	1720, 1845, 1970	9	2400	9	5240, 5500, 5785	6	Kriterium A
Testfrekvens MHz	V/m																		
385	6																		
450	9																		
710, 745, 780	3																		
810, 870, 930	9																		
1720, 1845, 1970	9																		
2400	9																		
5240, 5500, 5785	6																		
NOMINEL trømfrekvens-magnetfelter	IEC 61000-4-8	3A/m, 50 Hz eller 60 Hz	Kriterium A																

BEMÆRK:
a) Kriterium A: ME-UDSTYRET eller ME-SYSTEMET skal fortsat opfylde kriterierne for ydeevne under og efter følgende tests, uden behov for OPERATØR- eller indgreb for at genoprette driften. Dette gælder også for tests af andre kontinuerlige fænomener, der kan være relevante for ME-UDSTYRET eller ME-SYSTEMET.

b) Kriterium B: ME-UDSTYRET eller ME-SYSTEMET skal fortsat opfylde kriterierne for ydeevne efter følgende tests, uden at der er behov for OPERATØR- eller anden indgriben for at genoprette driften. PRODUCENTEN skal angive den maksimale genopretnings tid i brugsanvisningen. Selvom drift som tilsigtet under testen er ønskeligt, er en vis forringelse acceptabel. Dette gælder også for tests af andre FORBIGÅENDE fænomener, der kan være relevante for ME-UDSTYRET eller ME-SYSTEMET

12. KLINISK FORDEL

Den kliniske fordel ved Nuance Audio™ Plus er forbedringen i taleintelligibilitet sammenlignet med ingen intervention.

13. OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF NUANCE AUDIO™-PRODUKTER

Luxottica er forpligtet til korrekt genbrug, genvinding og genanvendelse af batterier samt elektronisk affald og elektronisk udstyr ("WEEE").

Batterier og WEEE bør ikke bortskaffes i almindelige husholdningsaffaldsbeholdere.

Bortskaf produktet og batteriet i henhold til lokale regler. Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Afløber dem på udpegede indsamlingssteder eller alternativt i en tilknyttet butik.

For mere information om korrekt indsamling, gå til www.nuanceaudio.com.

INFORMATION OM BORTSKAFFELSE

Symbolerne for den overstregede skraldespand nedenfor betyder, at i henhold til lokale love og regler, skal Nuance Audio™-produkter bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Når Nuance Audio™-produkterne når slutningen af deres levetid, skal du aflevere dem til et indsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder. Alternativt kan du tage produktet og batteriet med til en tilknyttet butik. Den separate indsamling og genanvendelse af Nuance Audio™-produkterne vil hjælpe med at bevare naturressourcerne og sikre, at de genanvendes på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.



Overstreget affaldsspand (batterier):

Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indsaml separat til genanvendelse (Forordning (EU) 2023/1542 om batterier).

	Overstregt skraldespand på hjul (WEEE): Bortskaf ikke elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Indsamles separat til korrekt genbrug (direktiv 2012/19/EU).
Bortskaffelsesoplysninger kun for Frankrig	
 FR Cet appareil et sa batterie se recyclent À DÉPOSER EN MAGASIN  OU  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr	

14. REGULATORISKE OVERHOLDESESOPLYSNINGER

14.1. EU-overholdelseserklæring



Luxottica Group SpA erklærer hermed, at disse enheder er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU for radioudstyr og EU's forordning om medicinsk udstyr 2017/745 om medicinsk udstyr samt direktiv 2011/65/EU om RoHS. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration
Radiofrekvens og strøm:
BLE af produktet: 2402–2480 MHz < 20 dBm;

Bemærk: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse af reglerne, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret. Hold produktet væk fra gravide kvinders mave. Hold produktet væk fra den nedre del af maven hos unge. Brug produktet under gode modtageforhold for at reducere mængden af elektromagnetisk stråling, der

modtages. Information om energiforbrug i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/826 er tilgængelig online på www.nuanceaudio.com på FAQ-siden eller i mobilappen under hjælp, instruktioner link.

Enheden er blevet vurderet til at opfylde de generelle krav for RF-eksponering. Enheden kan uden begrænsninger bruges i bærbare eksponeringsforhold.

Land	Typegodkendelse	Regulering-smærke/logo
Global	Nuance Audio™ Plus overholder følgende medicinske udstyrsstandarder: IEC 60601-1:2005 Ed3+C1, C2, A1, IEC 60601-1-6, IEC 60601-1-11, IEC 60601-1-2. 4. udgave, FCC 47 del 15.247 Klassifikation: Type B anvendt del, IEC 60601-2-66, disse Nuance Audio™ Plus har ingen væsentlig ydeevne. Ovenstående testning er udført i overensstemmelse med IEC 60601-1-2:2014 (4. udgave). Værdier, der blev identificeret under denne evaluering, viste sig at ligge inden for de acceptable specificerede intervaller.	

15. SYMBOLER OG BESKRIVELSER

	Federal Communications Commission (USA)		Producent
	Bluetooth®		Anvendt del af type B
	Gennemgå brugsanvisningen før brug		Brugsanvisning
	Advarsel		Fremstillet i Kina

	Serienummer		Hjemmeside med patientoplysninger
	Medicinsk udstyr		Hold tør
	MR-usikker		Temperaturgrænse
	Enkeltpatient, multiple brug		Begrænsning af atmosfærisk tryk
	Fremstillingsdato / Producent		Fugtighedsbegrænsning
	Modelnummer	IP54	IP54-klassificering
	Opvarm eller bøj ikke Nuance Audio™ Plus		Må IKKE anvendes, hvis emballagen er beskadiget
	Indeholder små dele, som kan være en kvælningssfare. Ikke egnet til børn under 3 år		For at sikre batteriets sundhed, skal det genoplades før datoen på emballagen
	Advarsel om magnetfelt. Mulig interferens med pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICD'er) og andre implantater		
	Overstreget affaldsspand (batterier): Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indsaml separat til genanvendelse (Forordning (EU) 2023/1542 om batterier).		
	Overstreget skraldespand på hjul (WEEE): Bortskaf ikke elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffaldet. Indsamles separat til korrekt genbrug (direktiv 2012/19/EU).		

Made for
 iPhone

Conçu pour
 iPhone

Brugen af mærket Made for iPhone betyder, at et tilbehør er designet til specifikt at forbinde til de iPhone-modeller, der er identificeret i mærket, og er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig

for driften af denne enhed eller dens overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Kompatibel med iOS-smartphones med iOS 16 eller nyere, fra version 0.3.7 og opefter.

Specifikt for: iPhone 17 Pro Max, iPhone 17 Pro, iPhone 17, iPhone 16 Pro Max, iPhone 16 Pro, iPhone 16 Plus, iPhone 16, iPhone 16e, iPhone 15 Pro Max, iPhone 15 Pro, iPhone 15 Plus, iPhone 15, iPhone 14 Pro Max, iPhone 14 Pro, iPhone 14 Plus, iPhone 14, iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13 mini, iPhone 13, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12 mini, iPhone 12, iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone SE (3. og 2. generation).

LUXOTTICA BEGRÆNSET GARANTI

IKKE FOR CANADA

Denne begrænsede forbrugergaranti ("Garantien") gives af Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Milano, Italien ("Luxottica"). Denne garanti dækker defekter og funktionsfejl i det/de Luxottica-produkt(er), som den/de følger med ("Produktet"). Garantien fortsætter i et (1) år fra købsdatoen for produktet (den "Begrænsede Garantiperiode"). Hvis du derimod køber produktet inden for EU, Storbritannien eller EFTA, eller Australien eller New Zealand vil den begrænsede garantiperiode være to (2) år. Denne garanti gælder kun for de lande, hvor Nuance officielt markedsføres og understøttes, hvilket betyder lande, hvor produktet er certificeret, og Luxottica er autoriseret til at distribuere det ("Garantiens dækningsområde").

Vi garanterer, at produktet under normal og tilsigtet brug vil fungere i overensstemmelse med de tekniske specifikationer eller den ledsagende produktdokumentation ("garanteret funktionalitet") i den begrænsede garantiperiode. For at undgå tvivl kan enhver software eller service, der er nødvendig for at opnå den garanterede funktionalitet, opdateres, ændres eller begrænses, så længe den fortsat opretholder (eller overgår) den garanterede funktionalitet. Denne garanti gælder ikke for produkter, der er købt fra andre kilder end Luxottica eller en autoriseret forhandler. Denne garanti er kun gyldig med et købsbevis, der tydeligt viser købsdatoen. Hvis du sender os et produkt uden gyldigt købsbevis, forbeholder vi os retten til at returnere produktet til dig for din regning og mod forudbetaling, eller, hvis sådanne omkostninger ikke er forudbetalt, opbevarer vi produktet i tredive (30) dage til din afhentning. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder i henhold til forbrugerbeskyttelseslove eller -regler i det land, hvor produktet blev købt, eller, hvis det er anderledes, hvor du befinder dig, forudsat at dette produkt officielt markedsføres i dette land, når en garantiservice er nødvendig. Sådanne rettigheder varierer fra stat til stat og fra land til land. De fordele, der gives af denne garanti, er ekstra og påvirker ikke nogen rettigheder og retsmidler, der gives af sådanne forbrugerbeskyttelseslove og -regler (herunder, men ikke begrænset til, nationale love, der anvender

direktiv 1999/44/EF og direktiv 2019/771). Du har ret til gratis hjælp, hvis produktet ikke overholder de krav, der er fastsat i lovgivningen i dækningsområdet. De andre retsmidler, der er tilgængelige for dig i henhold til lovene i garantiområdet, påvirkes ikke af denne garanti. For fuldstændige oplysninger om dine rettigheder i henhold til lovgivningen i dækningsområdet, se nedenfor og/eller kontakt din lokale forbrugerrettighedsorganisation/borgerrådgivningsbureau.

Gå til www.nuanceaudio.com for information om de lande Luxottica understøtter og for at få nyttig service og kontaktinformation. Omfanget af teknisk support, der tilbydes af Luxottica, består i at hjælpe med at diagnosticere og løse problemer med defekter i produktet. Bemærk venligst, at der kan påløbe gebyrer, når du kontakter Luxottica via telefon, afhængigt af dit opkaldsområde.

REGISTRERING

Produktregistrering er ikke påkrævet som en betingelse for dækning under denne garanti, men nogle Luxottica-produkter kræver periodisk forbindelse til en onlinekonto for at sikre fuld funktionalitet.

SÅDAN INDSENDER DU ET GARANTIKRAV

Hvis du har et problem med dit produkt, og medmindre andet specifikt er angivet i denne garanti, og undtagen som angivet i gældende statslovgivning, skal du for at fremsætte et garantikrav returnere dit produkt til den autoriserede forhandler, hvor produktet blev købt, sammen med dit købsbevis. Gå til www.nuanceaudio.com for at få nyttig service og kontaktinformation.

Hvis dit garantikrav anses for at være gyldigt, og vi bekræfter en defekt eller funktionsfejl, der er dækket af denne garanti, vil en passende løsning blive fastlagt. Afhængigt af omstændighederne kan vi tage en af følgende handlinger: i) Reparere produktet, kun hvor reparation er teknisk muligt (givet det højteknologiske indhold af produktet, er den eneste tilgængelige reparation udskiftning af linsen); eller (ii) Udskifte produktet; eller (iii) Refundere købsprisen betalt for produktet, hvis hverken reparation eller udskiftning er mulig eller passende. I henhold til dine rettigheder og gældende lokale love i garantiområdet, ligger valget af løsning hos virksomheden.

Med forbehold af dine rettigheder i henhold til lokale love, kan vi, hvis vi fastslår, at et produkt skal udskiftes, udlevere et nyt, renoveret eller et genfremstillet produkt. Den begrænsede garantiperiode forlænges med en varighed svarende til den tid, vi havde produktet i vores besiddelse i forbindelse

med garantiens udførelse, som beskrevet ovenfor. Med undtagelse af dine rettigheder og retsmidler i henhold til din lokale lovgivning, genoptager eller forlænger levering af et repareret eller erstatningsprodukt ikke den begrænsede garantiperiode. Vi returnerer muligvis ikke det originale produkt til dig. Hvis dit garantikrav ikke anses for at være gyldigt, forbeholder vi os retten til at returnere produktet til dig for din regning, mod forudbetaling, eller, hvis sådanne omkostninger ikke er forudbetalt, opbevarer vi produktet i tredive (30) dage hvor du kan afhente det, før det bortskaffes. Medmindre andet er fastsat i lovgivningen, afholdes eventuelle udgifter, som du måtte have i forbindelse med returnering af produktet til garantivurdering, af Luxottica. Hvis du skal returnere dit produkt til Luxottica, vil du få tilsendt en forudbetalt label. Hvis det returnerede produkt vurderes (efter Luxotticas skøn) at være berettiget til et gyldigt garantikrav, vil Luxottica automatisk påtage sig omkostningerne til eventuelle yderligere fragtomkostninger, der er nødvendige for at returnere det reparerede eller erstatningsprodukt til dig. Hvis garantikravet vurderes at være ugyldigt, og vi ikke finder en defekt eller funktionsfejl, der er dækket af denne garanti, vil vi kontakte dig for at se, om du ønsker, at vi udfører reparationer for din regning, og under alle omstændigheder vil du blive opkrævet for udgående fragt for at returnere dit produkt baseret på Luxotticas standardfragtpriser.

BEGRÆNSNINGER OG UDELUKKELSER

DENNE GARANTI DÆKKER IKKE, OG LUXOTTICA ER IKKE ANSVARLIG FOR:

LEVERING ELLER INSTALLATION ELLER ARBEJDSOMKOSTNINGER FOR OPSÆTNING AF PRODUKTET OG/ELLER JUSTERING AF KUNDEKONTROLLER PÅ PRODUKTET. SKADER FORÅRSAGET AF FORKERT BRUG, MISBRUG, ULYKKER, BRAND, TYVERI, FORSVINDELSE, FORVIGELSE, UDSVING OG STRØMSPÆNDINGER, FORBINDELSER TIL FORKERT SPÆNDING ELLER FORKERT ELEKTRISK SPÆNDING, VIRUS, MALWARE, HENSYNSLØS, FORSÆTLIG ELLER FORSÆTLIG ADFÆRD ELLER FORSØMMELSE. SKADER FORÅRSAGT AF SERVICE AF PRODUKTET, SOM IKKE ER FORHÅNDSGODKENDT AF LUXOTTICA. SKADER FORÅRSAGT AF BRUG, DER IKKE ER I OVERENSSTEMMELSE MED PRODUKTETS INSTRUKTIONER/DOKUMENTATION. SKADER FORÅRSAGT AF MANGLENDE OVERHOLDELSE AF PRODUKTINSTRUKTIONER/DOKUMENTATION ELLER MANGLENDE UDFØRELSE AF RENGØRING ELLER FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE. SKADER FORÅRSAGT AF KOMBINATIONEN AF PRODUKTET

MED ANDRE PRODUKTER, TILBEHØR, DELE ELLER KOMPONENTER, DER IKKE ER LUXOTTICA-MÆRKER, ELLER BRUG AF PRODUKTER, Udstyr, systemer, hjælpefunktioner, tjenester, software, dele leveret, tilbehør, applikationer, installationer, reparationer, eksterne ledninger eller stik, der ikke er leveret eller er autoriseret af Luxottica, og der beskadiger produktet. signalproblemer, modtagelsesproblemer og forvrængning i forbindelse med støj, ekko, interferens eller andre problemer med signaltransmission og -levering. ethvert udstyr eller komponenter, der ikke var inkluderet i eller med dit produkt som originalt solgt. normal slid og slitage, inklusive ridser på linserne. skader forårsaget som følge af utilstrækkelig transport eller pakning/emballering ved returnering af produktet til Luxottica eller en autoriseret forhandler. skader forårsaget af modifikation eller tilpasning, der måtte være nødvendig for at muliggøre, at et produkt kan funktionere i et hvervet land end det land, hvorfor det var designet, fremstillet, godkendt og/eller autoriseret, eller reparation af produktet, som resulterer i skade som følge af disse modifikationer. skade på produkter, hvor anti-forfalskningskoden (eller tilværende) er blevet fjernet, slettet, ødelagt, ændret eller gjort ulæselig. ikke opnåelse af den forventede batteriydelser, som henvist til i afsnit 8.1, forårsaget af brug, der ikke er i overensstemmelse med definitionen af "normale brugsvilkår", som angivet i dette afsnit.

Denne garanti er begrænset og gælder ikke for ridser på linserne. Installation eller udskiftning af linser** skal udføres af Luxottica eller en autoriseret Luxottica-forhandler af Nuance Audio™. Enhver skade forårsaget af uautoriseret installation, udskiftning eller ændring af linserne er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti omfatter ingen specifikke garantier for, at produktet vil være fejlfrit, eller vedrørende opetid eller fortsat tilgængelighed af datasikkerhedsfunktioner i software eller onlinekonti, at software, firmware eller onlinewebsider vil fungere uafbrudt eller fejlfrit. Undtagen i USA og i det omfang det er forbudt ved gældende lov i andre lande, er denne garanti ugyldig, hvis et produkt returneres med fjernede, beskadigede eller manipulerede etiketter eller ændringer (herunder uautoriseret fjernelse af komponenter eller udvendigt dæksel).

UNDERFORSTÅEDE GARANTIER

UNDTAGEN I EU, EFTA OG STORBRITANNIEN OG UNDTAGEN I DET OMFANG DET ER FORBUDT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV I ANDRE LANDE, FRASKRIVES ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI FOR SALGBARHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL OG IKKE-KRÆNKELSE AF RETTIGHEDER. KUN FOR USA, EVENTUELLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, DER IKKE KAN FRASKRIVES, ER UDTRYKKELIGT BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DEN BEGRÆNSEDE GARANTIPERIODE SOM ANGIVET I DENNE GARANTI. HVIS DU ER EN FORBRUGER UNDERLAGT FORBRUGERBESKYTTELSESLOVGIVNINGEN I QUEBEC, BEGRÆNSER GARANTIANSVARSFRASKRIVELSE I DETTE AFSNIT IKKE DINE RETTIGHEDER OG RETSMIDLER I HENHOLD TIL SÅDAN LOV, HERUNDER RETTEN TIL AT FREMSÆTTE ET KRAV I HENHOLD TIL ENHVER AF DE LOVPLIGTIGE GARANTIER, DER ER GIVET I HENHOLD TIL AFSNIT 34 TIL 54 I SÅDAN LOV.

ANSVARSBEGRÆNSNING

MED UNDTAGELSE AF DET OMFANG, DET ER FORBUDT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, ER LUXOTTICA IKKE ANSVARLIG FOR TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER FOR BRUD AF EN UDTRYKKELIG ELLER UNDERFORSTÅET GARANTI I HENHOLD TIL DENNE GARANTI. LUXOTTICA'S MAKSIMALE ANSVAR FOR ETHVERT KRAV, DER MÅ OPSTÅ SOM FØLGE AF ELLER ER I FORBINDELSE MED DENNE GARANTI, ER BEGRÆNSET TIL DEN KØBSPRIS, DU HAR BETALT FOR PRODUKTET SAMT ENHVER RENTE, DER ER TILLADT VED LOV, UANSET KRAVFORMEN. I DET OMFANG LOVEN TILLADER DET, ER LUXOTTICA IKKE ANSVARLIG FOR BEGIVENHEDER UDEN FOR DENS KONTROL, SÅSOM GUDS HANDLINGER, VIRUS, EJENDOMSSKADER, TAB AF BRUG, AFBRYDELSE AF FORRETNING, TABT FORTJENESTE, TABTE DATA ELLER ANDRE FØLGEERSTATNINGER, STRAFFENDE ELLER SÆRLIGE ERSTATNINGER, UANSET HVORDAN DE ER OPSTÅET, FOR BRUG AF DENNE GARANTI, KONTRAKT ELLER ERSTATNINGSANSVAR.

(HERUNDER UAGTSOMHED). Denne garanti påvirker ikke dine juridiske rettigheder i henhold til gældende statslig eller national lovgivning vedrørende salg af forbrugsvarer. Nogle lande, stater, provinser og territorier (herunder EU, EFTA og Storbritannien) tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af tilfældige eller følgeskader, udelukkelse eller begrænsning af visse skader eller typer af tab eller tillader

begrænsninger på, hvor længe en underforstået garanti eller betingelse kan vare, så de begrænsninger eller udelukkelser, der er beskrevet i denne garanti, gælder muligvis ikke for dig.

****Linser må kun monteres af Luxottica eller en autoriseret Luxottica-forhandler for at sikre korrekt montering og funktionalitet af produktet.**

FORBRUGERE I AUSTRALIEN

For køb foretaget fra en detailbutik drevet af Luxottica i Australien, er leverandøren Luxottica Retail Australia Pty Ltd (ABN 26 000 025 758) på niveau 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. For køb foretaget gennem engroskanalen: er leverandøren Luxottica South Pacific Holdings Pty Ltd (ABN 58 104 629 772) på niveau 34, 1 Denison Street, North Sydney, NSW, 2060. Vores varer leveres med garantier, der ikke kan udelukkes i henhold til den australske forbrugerlov. Du har ret til en erstatning eller refundering for en væsentlig fejl og kompensation for enhver anden rimeligt forudsigelig tab eller skade. Du har også ret til at få varerne repareret eller udskiftet, hvis varerne ikke er af acceptabel kvalitet, og fejlen ikke udgør en væsentlig fejl. Dine rettigheder og de fordele, der gives til dig under denne garanti, er ud over andre lovbestemte rettigheder og retsmidler, du har i henhold til den australske forbrugerlovgivning og andre love.

FORBRUGERE I ITALIEN

Denne garanti er en frivillig garanti, der gives af Luxottica i overensstemmelse med artikel 135-quinquies i lovdekret nr. 206 af 6. september 2005 ("Forbrugerkode"). Ud over denne garanti har forbrugerne ret til de rettigheder, der gives i artiklerne 128-135-septies i forbrugerkode, som gælder i to (2) år fra den dato, produktet leveres. Denne garanti påvirker derfor ikke forbrugerens lovbestemte rettigheder relateret til den lovlige garanti for overensstemmelse. For flere oplysninger om dine rettigheder i henhold til artiklerne 128-135-septies i forbrugerkode, besøg venligst www.nuanceaudio.com.

FORBRUGERE I FRANKRIG

Forbrugeren har en periode på to år fra levering af varerne til at anvende den lovbestemte garanti for overensstemmelse i tilfælde af mangel på overensstemmelse. I løbet af denne periode er forbrugeren kun forpligtet til at fastslå eksistensen af manglende overensstemmelse og ikke datoen for, hvornår det skete. Hvor kontrakten for salg af varer foreskriver en kontinuerlig levering af digitalt indhold eller en digital

tjeneste i en periode, der overstiger to år, skal den lovbestemte garanti gælde for det digitale indhold eller den digitale tjeneste i hele den angivne leveringsperiode. I løbet af denne periode er forbrugeren kun forpligtet til at fastslå eksistensen af manglende overensstemmelse, der påvirker det digitale indhold eller den digitale tjeneste, og ikke datoen for hvornår det skete.

Den lovmæssige garanti for overensstemmelse kræver, at den professionelle, hvor det er relevant, leverer alle opdateringer, der er nødvendige for at opretholde varenes overensstemmelse.

Den lovmæssige garanti for overensstemmelse giver forbrugeren ret til at få varerne repareret eller udskiftet inden for tredive dage efter deres anmodning, uden omkostninger og uden væsentlig ulempe for dem. Hvis varerne bliver repareret under den lovpligtige overensstemmelsesgaranti, får forbrugeren en seks måneders forlængelse af den oprindelige garanti.

Hvis forbrugeren anmoder om reparation af varerne, men sælgeren insisterer på udskiftning, fornys den lovpligtige garanti for overensstemmelse i en periode på to år fra datoen for udskiftning af varerne. Forbrugeren kan opnå en reduktion i købsprisen ved at beholde varerne eller opsiges kontrakten og modtage en fuld refundering i bytte for at returnere varerne, hvis:

- 1 Den professionelle nægter at reparere eller udskifte varerne;
- 2 Reparationen eller udskiftningen af varerne finder sted efter en periode på tredive dage;
- 3 Reparation eller udskiftning af varerne medfører en væsentlig ulempe for forbrugeren, især når forbrugeren bærer omkostningerne ved at returnere eller fjerne de ikke-overensstemmende varer, eller hvis de bærer omkostningerne ved installation af de reparerede eller udskiftede varer;
- 4 Varenes manglende overensstemmelse fortsætter trods sælgerens mislykkede forsøg på at sikre overensstemmelse.

Forbrugeren har også ret til et prisafslag eller ophævelse af kontrakten, når manglen er så alvorlig, at den berettiger et øjeblikkeligt prisafslag eller ophævelse af kontrakten. I dette tilfælde er forbrugeren ikke forpligtet til at anmode om reparation eller udskiftning af varerne på forhånd.

Forbrugeren har ikke ret til at annullere salget, hvis manglen er ubetydelig. Enhver periode, hvor varerne er ude af drift i forbindelse med reparation eller udskiftning, suspenderes garantien, indtil de reparerede varer er leveret.

De ovennævnte rettigheder er et resultat af anvendelsen af artiklerne L. 217-1 til L. 217-32 i forbrugerkoden. En sælger, der ikke handler i god tro for at hindre gennemførelsen af den lovmæssige garanti for overensstemmelse, kan pålægges en civil bøde på op til 300.000 EUR, som kan forhøjes til 10 % af den gennemsnitlige årlige omsætning (artikel L. 241-5 i forbrugerkoden).

Forbrugeren drager også fordel af den lovbestemte garanti mod skjulte fejl i henhold til artiklerne 1641 til 1649 i Civilretten, i en periode på to år fra opdagelsen af fejlen. Denne garanti giver forbrugeren ret til en prisnedsættelse, hvis varerne beholdes, eller en fuld refundering ved returnering af varerne. Denne kommercielle garanti giver ikke nogen yderligere rettigheder ud over den lovbestemte garanti for overensstemmelse, der er fastsat i artiklerne L. 217-1 til L. 217-32 i forbrugerkoden. Denne kommercielle garanti påvirker ikke forbrugernes rettigheder og retsmidler under den lovmæssige garanti for overensstemmelse.

Endelig gælder ansvarsbegrænsningsklausulen ikke for franske forbrugere i tilfælde af brud på nogen af Luxotticas forpligtelser.

FORBRUGERE I TYSKLAND

Dine lovbestemte rettigheder og krav under tysk lov påvirkes ikke af denne garanti. Du har ret til at udøve disse rettigheder og krav gratis. Denne garanti gælder som et supplement til eventuelle gældende kontraktlige og/eller lovbestemte garantier og ansvarsforskrifter og begrænser ikke dine lovbestemte rettigheder og krav mod Luxottica, forhandleren eller andre obligatoriske rettigheder og krav i henhold til tysk eller EU-lovgivning.

FORBRUGERE I USA

KUN FOR USA, EVENTUELLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, DER IKKE KAN FRASKRIVES, ER UDTRYKKELIGT BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DEN BEGRÆNSEDE GARANTIPERIODE SOM ANGIVET I DENNE GARANTI ("GARANTI").

FOR PRODUKTER KØBT I CALIFORNIEN:

Disse Nuance Audio™ briller og tilbehør er garanteret at være specifikt tilpasset de særlige behov, du som køber har. Hvis brillerne ikke i første omgang er tilpasset dine særlige behov, kan det returneres til sælgeren inden for 45 dage fra den oprindelige leveringsdato til dig. Hvis du returnerer brillerne, vil

sælgeren enten justere eller erstatte brillerne eller hurtigt refundere det samlede betalte beløb. Denne garanti påvirker ikke de beskyttelser og retsmidler, du har i henhold til andre love.

RETURNERINGER OG OMBYTNINGER:

Hvis du har købt Nuance Audio™-produkter fra en EssilorLuxottica-forhandler, kan du returnere dem inden for 30 dage fra købsdatoen, eller inden for en længere periode, der udtrykkeligt er angivet af gældende lovgivning eller den specifikke EssilorLuxottica-forhandler. Nuance Audio™-produkter købt gennem forhandlere som ikke er EssilorLuxottica-forhandlere skal returneres til disse forhandlere i overensstemmelse med deres returneringspolitikker. For yderligere information om EssilorLuxottica returneringer, gå til: www.nuanceaudio.com/en-us/c/support/shipping-and-returns.



Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3,
20123 Milano, Italien



Fremstillet i Kina



www.nuanceaudio.com

Ingen del af dette værk må reproduceres, ændres, distribueres eller på anden måde anvendes uden forudgående skriftlig tilladelse.



For de nyeste og opdaterede brugsanvisninger – sikkerhed og garanti, henvises der til instruktionerne i supportafsnittet i Nuance Audio™-appen og til følgende hjemmeside: nuanceaudio.com/support/manual-guide



Luxottica Group S.p.A.
Piazzale Cadorna 3,
20123 Milan, Italien

Denne brugsanvisning, sikkerhed og garanti gælder for AW5005, AW5006, AW5007 Nuance Audio™ Plus-modellerne.
Produktets tilgængelighed, lovgivningsmæssige krav og garantibetingelser kan variere fra land til land.



2026/05 MQLSE - M30R-DK REV 0